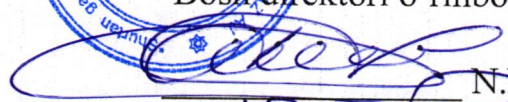


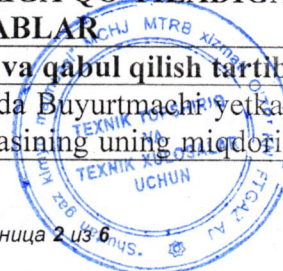
ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ / TEXNIK TOPSHIRIQ



TASDIQLAYMAN
 Shurtan GKM MCHJ
 Bosh direktori o'rinbosari

 N.N. Xalilov
 « 15 » 10 2024 y.

Техническое задание на закупку автосцепки грузового вагона для вагон-цистерны ООО «Шуртанский ГХК»	“Shurtan GKM” MCHJ vagon sisternalari uchun avtomatik ulagich qurilmasini xarid qilish bo'yicha texnik topshiriq
1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	1. UMUMIY MA'LUMOTLAR
1.1. Наименование	1.1 Nomlanishi
Автосцепка СА-3 грузового вагона для вагон-цистерны ООО «Шуртанский ГХК».	“Shurtan GKM” MCHJ vagon sisternalari uchun avtomatik ulagich qurilmasi
1.2. Основание и цель приобретения товара	1.2 Uskunalarni sotib olishning asosi va maqsadi
Основание: Внеплановая заявка на 2024 год Цель: Замена изношенной автосцепки для обеспечения безопасности движения поездов	Asos: 2024 yil uchun navbatdan tashqari buyurtma. Maqsad: Poyezdlar harakati xavfsizligini ta'minlash uchun eskirgan avtomatik ulagich qurilmasini almashtirish
1.3. Сведения о новизне (год производства)	1.3 Yangiligi haqida ma'lumot (uskunalar ishlab chiqarilgan yili)
Автосцепки СА-3 грузового вагона должны быть новыми, изготовленной не ранее 2023 года.	Avtomatik ulagich qurilmasi yangi va ishlatilmagan, 2023 yildan oldin ishlab chiqarilmagan bo'lishi kerak
1.4 Код ТН ВЭД и другие международные коды при применимости	1.4 TN VED kodi va agar mavjud bo'lsa, boshqa xalqaro kodlar
8607 30 000 0	8607 30 000 0
2. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ	2. FOYDALANISH JOYI
Вагон цистерны используются для транспортировки и реализации сжиженного газа по территории Узбекистана, после погрузки готовой продукции на эстакадах ООО “Шуртанский газохимический комплекс”	“Shurtan GKM” MCHJ tomonidan ishlab chiqarilgan suyultirilgan gaz mahsulotini O'zbekiston hududi bo'yicha mijozlarga yetkazish uchun xizmat qiladi
3. УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ	3. XIZMAT SHARTLARI
3.1 Общие условия эксплуатации	3.1 Umumiy xizmat shartlari
Автосцепки СА-3 предназначены для установки на вагон-цистерны для перевозки сжиженного газа	SA-3 avtomatik ulash moslamalari suyultirilgan gaz mahsulotini tashish uchun vagon sisternalarga o'rnatish uchun mo'ljallangan
4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ	4. TEXNIK TALABLAR
4.1. Технические, функциональные и качественные характеристики (потребительские свойства) товара	4.1 Tovarning texnik, funktsional va sifat ko'rsatkichlari (iste'mol xususiyatlari).
Автосцепки СА-3 должны соответствовать требованиям ГОСТ 32885-2014	SA-3 avtomatik ulash moslamalari GOST 32885-2014 (SA-3 avtomatik ulash modeli),

<p>(АВТОСЦЕПКА МОДЕЛИ СА-3), ГОСТ 3475-81 (Устройство автосцепное подвижного состава железных дорог колеи 1520 (1524) мм)</p> <p>1. Конструкция и размеры автосцепки СА-3, тягового хомута и клина тягового хомута должны обеспечивать возможность их постановки на железнодорожный подвижной состав в соответствии с ГОСТ 3475.</p> <p>2. Контур зацепления автосцепки СА-3 должен соответствовать ГОСТ 21447</p> <p>3. Изготовление литых деталей автосцепки СА-3, включая корпус автосцепки, замок, замкодержатель, подъемник, валик подъемника, тяговый хомут, осуществляют по ГОСТ 22703.</p> <p>4. Предохранитель замка (вариант 1) — отливка 3 группы по ГОСТ 977 — должен быть изготовлен из стали марки 32X06Л категории прочности КТ45 по ГОСТ 977.</p> <p>5. Предохранитель замка (вариант 2) — штампованная поковка Гр. I по ГОСТ 8479 — должен быть изготовлен из проката категории 2 стали марок Ст5пс и Ст5сп по ГОСТ 535.</p> <p>6. Клин тягового хомута — штампованная поковка — должен быть изготовлен из стали марки 38ХС по ГОСТ 4543. Допускается изготовление из профиля по ГОСТ 5267.0.</p> <p>7. Технические требования и правила приемки для автосцепки СА-3, тягового хомута и клина тягового хомута должны быть установлены в нормативных документах государств, проголосовавших за принятие межгосударственного стандарта.</p>	<p>GOST 3475-81 (1520 (1524) mm koleyali temir yo'llarning harakatlanuvchi tarkibi uchun avtomatik ulash moslamasi) talablariga javob berishi kerak.</p> <p>1. SA-3 avtomatik ulash moslamasi, tortish qisqichi va tortish qisqichi klinining dizayni va o'lchamlari ularni GOST 3475 ga muvofiq temir yo'l harakatlanuvchi tarkibiga o'rnatish imkoniyatini ta'minlashi kerak.</p> <p>2. SA-3 avtomatik ulagichining ulanish konturi GOST 21447 ga mos kelishi kerak.</p> <p>3. SA-3 avtomatik ulash moslamasi quyma qismlarini, shu jumladan avtomatik biriktiruvchi korpus, qulf, qulf ushlagich, ko'taruvchi, ko'taruvchi rolik, tortish qisqichini ishlab chiqarish GOST 22703 bo'yicha amalga oshiriladi.</p> <p>4. Qulflash saqlagichi (variant 1) - GOST 977 bo'yicha 3-quyma guruhi - GOST 977 bo'yicha 32X06L mustahkamlik toifasi KТ45 po'latdan yasalgan bo'lishi kerak.</p> <p>5. Qulflash saqlagichi (2-variant) - shtamplangan zarb qilish Gr. GOST 8479 bo'yicha I - GOST 535 bo'yicha St5ps va St5sp markalari 2-toifali prokatdan tayyorlanishi kerak.</p> <p>6. Tortish qisqichining klini - shtamplangan zarb - GOST 4543 bo'yicha 38XS po'latdan yasalgan bo'lishi kerak. GOST 5267.0 bo'yicha profildan tayyorlanishiga ruxsat beriladi.</p> <p>7. SA-3 avtomatik biriktirgich, tortish qisqichi va klin uchun texnik talablar va qabul qilish qoidalari tortish qisqichi davlatlararo standartni qabul qilish uchun ovoz bergan davlatlarning me'yoriy hujjatlarida o'rnatilishi kerak.</p>
<p>4.2 Требования к надежности</p>	<p>4.2 Ishonchlilik talablari</p>
<p>Изготовитель гарантирует соответствие качества, техническим требованиям в течение срока эксплуатации, при соблюдении условий правильной эксплуатации, при этом гарантийный срок эксплуатации товара должен составлять не менее 3 лет с момента ввода в эксплуатацию.</p>	<p>Ishlab chiqaruvchi to'g'ri ishlash shartlarini hisobga olgan holda xizmat muddati davomida sifat va texnik talablarga rioya qilishni kafolatlaydi, shu bilan birga mahsulot uchun kafolat muddati foydalanishga topshirilgan kundan boshlab kamida 3 yil bo'lishi kerak.</p>
<p>5. ТРЕБОВАНИЯ ПО ПРАВИЛАМ СДАЧИ И ПРИЕМКИ</p>	<p>5. YETKAZIB BERISH VA QABUL QILISH QOIDALARIGA QO'YILADIGAN TALABLAR</p>
<p>5.1 Порядок сдачи и приемки</p>	<p>5.1. Yetkazib berish va qabul qilish tartibi</p>
<p>Заказчик при принятии Товара проверяет соответствие поставленной партии Товара</p>	<p>Tovarlarni qabul qilishda Buyurtmachining yetkazib berilgan tovarlar partiyasining uning miqdori va</p>



ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ / TEXNIK TOPSHIRIQ

<p>заявке, в которой указано его количество и наименование.</p> <p>Заказчик при принятии товара проверяет соответствие технических и эксплуатационных характеристик Товара на соответствие заявленным характеристикам в Контракте и Техническом задании, о выявленных несоответствиях незамедлительно уведомляет Поставщика письменном виде в течение 48 часов. Покупатель принимает товар по количеству и качеству на своем складе.</p> <p>Приемка товара по количеству осуществляется в соответствии с действующим законодательством РУз. и Инструкцией о порядке приемки продукции производственно-технического назначения по количеству и качеству.</p> <p>Покупатель должен проверить качество поставленного товара в соответствии с условиями договора в течение 30 рабочих дней с даты получения товара.</p> <p>Не принятый по качеству товар принимается на ответственное хранение. Поставщик обязан вывезти товар, принятый на ответственное хранение, либо распорядиться им в срок до 5 рабочих дней с момента получения уведомления об этом Покупателя. Расходы, понесенные Покупателем в связи с принятием товара на ответственное хранение, подлежат возмещению Поставщиком в течение 10 дней с даты получения калькуляции затрат и выставления счета на оплату. Расходы, связанные с возвратом или заменой некачественного товара на товар надлежащего качества несет Поставщик.</p> <p>По окончании процедур приемки товара Покупателем по количеству и качеству, товар принимается (не принимается), обязательства Поставщика считаются выполнены (не выполнены).</p>	<p>номи ko'rsatilgan arizaga muvofiqligini tekshiradi.</p> <p>Tovarlarni qabul qilib olgandan so'ng, Buyurtmachi Tovarlarining texnik va ekspluatatsion tavsiflarining Shartnoma va Texnik spetsifikatsiyalarda ko'rsatilgan xususiyatlarga muvofiqligini tekshiradi va 48 soat ichida aniqlangan nomuvofiqliklar to'g'risida darhol Yetkazib beruvchini yozma ravishda xabardor qiladi. Xaridor o'z omborida tovarlarni miqdori va sifati bo'yicha qabul qiladi.</p> <p>Tovarlarni sifati va miqdori bo'yicha qabul qilish O'zbekiston Respublikasining amaldagi qonunchiligiga muvofiq amalga oshiriladi va ishlab chiqarish va texnik mahsulotlarni miqdori bo'yicha qabul qilish tartibi to'g'risidagi yo'riqnoma.</p> <p>Xaridor shartnoma shartlariga muvofiq yetkazib berilgan tovarning sifati tovarni olgan kundan boshlab 30 ish kuni ichida tekshirishi shart.</p> <p>Sifati bo'yicha qabul qilinmagan tovarlar saqlash uchun qabul qilinadi. Yetkazib beruvchi saqlash uchun qabul qilingan tovarlarni xaridorning xabarnomasi olingan kundan boshlab 5 ish kuni ichida olib chiqishi yoki ularni almashtirishi shart.</p> <p>Tovarni saqlashga qabul qilish bilan bog'liq Xaridor tomonidan qilingan xarajatlar Yetkazib beruvchi tomonidan xarajatlar smetasini olgan va to'lov uchun schyot-faktura berilgan kundan boshlab 10 kun ichida qoplanishi kerak. Past sifatli tovarlarni qaytarish yoki sifatli tovarlarga almashtirish bilan bog'liq xarajatlar Yetkazib beruvchi tomonidan qoplanadi.</p> <p>Xaridor tomonidan tovarlarni miqdori va sifati bo'yicha qabul qilish tartib-qoidalari tugagandan so'ng, tovarlar qabul qilinadi (qabul qilinmaydi), Yetkazib beruvchining majburiyatlari bajarilgan (bajarilmagan) hisoblanadi.</p>
<p>5.2 Требования по передаче заказчику технических и иных документов при поставке товара</p>	<p>5.2 Uskunani yetkazib berishda texnik va boshqa hujjatlarni buyurtmachiga topshirishga qo'yiladigan talablar</p>
<p>Отгрузка товара сопровождается паспортами качества, оформленными должным образом, в котором должно быть указано: наименование предприятия изготовителя и его товарный знак, наименование продукции, обозначение НД, номер партии, показатели качества, масса</p>	<p>Tovarlarni jo'natish belgilangan tartibda rasmiylashtirilgan sifati pasportlari bilan, birga bo'ladi, unda quyidagilar ko'rsatilishi kerak: ishlab chiqaruvchining nomi va uning tovar belgisi, mahsulot nomi, ND belgisi, lot raqami,</p>

ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ / TEXNIK TOPSHIRIQ

нетто партии, дата изготовления.	sifat ko'rsatkichlari, lotning sof og'irligi, ishlab chiqarilgan sanasi.
<p>«Поставщик» должен осуществить поставку готового товара в течение 90 дней с момента поступления денежных средств на соответствующий расчетный счет.</p> <p>По прибытию автосцепок СА-3 оформляется акт приема-передачи, и условия приемки осуществляется согласно контракту с Поставщиком, в том числе:</p> <ul style="list-style-type: none"> - визуальный осмотр; - комплектность оборудования принимается согласно техническим параметрам - акт должен быть обязательно составлен в двух экземплярах; - каждый экземпляр нужно заверить оригинальными подписями; - в случае потери или повреждения комплектности оборудования, Поставщик должен устранить в течение 10 календарных дней с момента предъявления требования Заказчиком или эксплуатирующей организацией (ООО «Шуртанский ГХК»). 	<p>«Yetkazib beruvchi» tegishli hisob-kitob hisobvarag'iga mablag' kelib tushgan kundan boshlab 90 kun ichida tayyor mahsulotni yetkazib berishi shart.</p> <p>Avtomatik ulagich qurilmasi kelgandan so'ng, qabul qilish dalolatnomasi tuziladi va qabul qilish shartlari Yetkazib beruvchi bilan tuzilgan shartnomaga muvofiq amalga oshiriladi, jumladan:</p> <ul style="list-style-type: none"> - vizual tekshirish; - uskunaning to'liqligi texnik ko'rsatkichlar bo'yicha qabul qilinadi - akt ikki nusxada tuzilishi kerak; - har bir nusxa asl imzolar bilan tasdiqlangan bo'lishi kerak; - uskuna yo'qolgan yoki to'liqligi buzilgan taqdirda, Yetkazib beruvchi Buyurtmachi yoki ekspluatatsion tashkilot tomonidan talab qilingan kundan boshlab 10 kalendar kun ichida uni bartaraf etishi shart.
6. ТРЕБОВАНИЯ К ТРАНСПОРТИРОВАНИЮ	6. TASHISHGA BO'LGAN TALABLAR
Автосцепка в сборе должна поставляться в специальной для транспортировки упаковке завода-изготовителя, в соответствии с ГОСТ 22703. Упаковка должна обеспечивать полную сохранность продукции на весь срок транспортировки с учетом перегрузок и длительного хранения.	To'liq avtomatik bog'lovchi GOST 22703 ga muvofiq, ishlab chiqaruvchining tashish uchun maxsus qadoqlash bilan ta'minlanishi kerak. Qadoqlash, ortiqcha yuklarni va uzoq muddatli saqlashni hisobga olgan holda, butun tashish davri uchun mahsulotning to'liq xavfsizligini ta'minlashi kerak.
7. ТРЕБОВАНИЯ К ХРАНЕНИЮ	7. SAQLASHGA BO'LGAN TALABLAR
Не ограничено согласно ГОСТ 22703	GOST 22703 bo'yicha cheklanmagan
8. ТРЕБОВАНИЯ К ОБЪЕМУ И/ЛИ СРОКУ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИЙ	8. KAFOLATLAR HAJMI VA XIZMAT MUDDATIGA BO'LGAN TALABLAR
<p>Гарантийный срок – не менее 12 месяцев с момента передачи продукции Заказчику.</p> <p>Гарантийный срок хранения – не менее 24 месяцев. Начало исчисления гарантийного срока хранения – со дня консервации (или с месяца консервации, если указаны только месяц и год).</p>	<p>Kafolat muddati mahsulot Buyurtmachiga topshirilgan kundan boshlab kamida 12 oy.</p> <p>Kafolatlangan saqlash muddati kamida 24 oy.</p> <p>Kafolatlangan saqlash muddatini hisoblash konservatsiya qilingan kundan boshlab (yoki faqat oy va yil ko'rsatilgan bo'lsa, saqlash oyidan) boshlanadi.</p>
9. ТРЕБОВАНИЯ К КОЛИЧЕСТВУ, КОМПЛЕКТАЦИИ, МЕСТУ И СРОКУ (ПЕРИОДИЧНОСТИ) ПОСТАВКИ	9. YETKAZISH MIQDORIGA, TO'PLAMI, JOYI VA MUDDATIGA BO'LGAN TALABLAR
<p>Объем поставки – 20 (двадцать) штук.</p> <p>Место поставки: Республика Узбекистан,</p>	<p>Yetkazib berish hajmi - 20 (yigirma) dona.</p> <p>Yetkazib berish joyi: O'zbekiston Respublikasi,</p>

ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ / TEXNIK TOPSHIRIQ

<p>Кашкадарьинская область, Гузарский район, п. Шуртан, 180300 ж/д. ст. Кенгсой (код станции – 732602), АО «Ўзбекистон темир йўллари».</p>	<p>Qashqadaryo viloyati, G‘uzor tumani, Sho‘rtan qishlog‘i, 180300 temir yo‘l. Art. Kengsoy (bekat kodi – 732602), “O‘zbekiston temir yo‘llari” AJ.</p>
<p>10. ТРЕБОВАНИЯ К КАЧЕСТВУ И КЛАССИФИКАЦИИ</p>	<p>10. SIFAT VA TASNIFIQA BO‘LGAN TALABLAR</p>
<p>Продукция должна полностью соответствовать техническим параметрам и стандартам качества производителя.</p>	<p>Mahsulotlar ishlab chiqaruvchining texnik parametrlari va sifat standartlariga to‘liq mos kelishi kerak.</p>
<p>11. ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ТРЕБОВАНИЕ</p>	<p>11. QO‘SHIMCHA TALABLAR</p>
<p>Каждый участник конкурса должен включить в техническое предложение нижеследующую информацию:</p> <ul style="list-style-type: none"> • сертификат соответствия товара, сертификат на материалы для изготовления, счёт-фактура (инвойс) Продавца с описанием товара, сертификат о стране происхождения товара с указанием номера и даты инвойса, указанием количества, цены единицы товара и общей суммы, сертификат о качестве товара, выписанного производителем, референц лист. • Участник процедуры закупки должен обладать необходимыми сертификатами на товары, являющиеся предметом заключаемого договора. Не являться организацией, на имущество которой наложен арест по решению суда, административного органа и (или) экономическая деятельность, которой приостановлена. Наличие собственной производственной базы (либо наличие официального документа о законном представительстве от завода производителя), опыт работы на рынке по поставке оборудования подобного рода не менее 2 (двух) лет (с предоставлением справки о заключенных и выполненных договорах сопоставимого характера). • необходимо предоставить сертификаты (международные сертификаты ISO-9001, ISO-14001, ISO-45001, ISO-50001 сертификат качества производителя и/или другие сертификаты международных, признанных лабораторий и центров испытаний). 	<p>Har bir ishtirokchi texnik taklifga quyidagi ma’lumotlarni kiritishi kerak:</p> <ul style="list-style-type: none"> • tovarning muvofiqlik sertifikatini, ishlab chiqarish uchun materiallar sertifikatini, tovar tavsifi bilan sotuvchining schyot-fakturasi (schyot-fakturasi), miqdori, tovar birligi narxi va umumiy summasi ko‘rsatilgan tovar kelib chiqqan mamlakat sertifikatini, schyot-fakturaning raqami va sanasi, ishlab chiqaruvchi tomonidan berilgan tovar sifati to‘g‘risidagi guvohnoma, ma’lumotnoma ro‘yxati. • Xarid qilish tartib-taomili ishtirokchisi tuzilayotgan shartnoma predmeti bo‘lgan tovarlar uchun zarur sertifikatlariga ega bo‘lishi kerak. Mol-mulki sud qarori bilan xatlangan va (yoki) xo‘jalik faoliyati to‘xtatilgan tashkilot, ma’muriy organ bo‘lmang. O‘z ishlab chiqarish bazasining mavjudligi (yoki ishlab chiqaruvchining zavodidan yuridik vakillik to‘g‘risidagi rasmiy hujjatning mavjudligi), ushbu turdagi uskunalarni etkazib berish bozorida kamida 2 (ikki) yil tajribasi (taqqoslanadigan xarakterdagi tuzilgan va bajarilgan shartnomalar sertifikatini taqdim etish bilan). • sertifikatlarni taqdim etish zarur (xalqaro sertifikatlar ISO-9001, ISO-14001, ISO-45001, ISO-50001 ishlab chiqaruvchining sifat sertifikatini va/yoki xalqaro, tan olingan laboratoriyalar va sinov markazlarining boshqa sertifikatlari).



ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ / TEXNIK TOPSHIRIQ

12. ПЕРЕЧЕНЬ ПРИНЯТЫХ СОКРАЩЕНИЙ	12. QABUL QILINGAN QISQARTMALAR
Сокращение/ Abbreviation	Qisqartmalat
ТЗ / ТА	Texnik topshiriq
Гост / Gost	GOST – Davlat standarti

Примечание: за правильность заполнения и незаполненные пункты ответственность несёт разработчик
Note: The developer is responsible for the correctness of filling in and unfilled items

Настоящее техническое задание составлено на русском и на узбекском языках. Текст на русском языке будет превалировать. / This technical specification is compiled in Russian and Uzbek. The text in Russian will prevail

Разработал / Developed by/ Ishlab chiqdi

Заместитель начальника службы обеспечения ж.д. транспортом /
Deputy head of the railway transportation service SGGC/
Temir yo'l transporti bilan ta'minlash xizmati boshlig'i o'rinbosari



Ж. Ярашев /
J. Yarashev/

Согласовано / Agreed with

Начальник службы управления надежностью /
The head of the reliability management service/
Ishonchlilikni boshqarish xizmati boshlig'i

Т. Диёров /
T. Diyorov

The engineer of MTRMS /
Инженер СУМТР/
MTRB xizmati muhandisi

М. Юсупов /
M. Yusupov